Образац 4 Г

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Филолошки факултет Универзитета у Београду
Ужа научна, односно уметничка област: Индоиранистика
Број кандидата који се бирају: 1
Број пријављених кандидата: 1
Имена пријављених кандидата:
1. Саид Сафари

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Саид Сафари
- Датум и место рођења: 5. 8. 1976. године, Бојнорд, Иран
- Установа где је запослен: Филолошки факултет
- Звање/радно место: лектор за персијски језик
- Научна, односно уметничка област Индоиранистика

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:
- Назив установе: Факултет персијске књижевности и страних језика, Алама Табатабаи, Универзитет у Техерану
- Место и година завршетка: Техеран, 2001. године

Мастер:
- Назив установе: Факултет персијске књижевности и страних језика, Алама Табатабаи, Универзитет у Техерану
- Место и година завршетка: Техеран, 2012. године
- Ужа научна, односно уметничка област: Индоиранистика

Магистеријум:
- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Докторат:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година одбране: Београд, 2017. године
- Наслов дисертације: “ИЗРАДА И АНАЛИЗА АНОТИРАНОГ КОРПУСА ПЕРСИЈСКОГ ЈЕЗИКА КАО СТРАНОГ” (Constructing and Analysing an Error-Tagged Learner Corpus of Persian)
- Ужа научна, односно уметничка област: Индоиранистика

Досадашњи избори у наставна и научна звања:
Април 2012 - данас – Катедра за оријенталистику, Филолошки факултет, Универзитета у Београду

3)Испуњени услови за избор у звање: доцента

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**оцена / број година радног искуства**
1	Приступно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	одличан
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	одличан
3	Искуство у педагошком раду са студентима	одличан

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**Број менторства / учешћа у комисији и др.**
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**Број радова, сапштења, цитата и др**	**Навести часописе, скупове, књиге и друго**
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.	4	SAFARI, S. (2019). The Salam Farsi Learner Corpus - Introducing the Error Tagging System. *Anali Filološkog fakulteta*, 2018. - Vol. 30, No. 2, p. 249-263. (M51) SAFARI, S. (2018). The Persian Learner Corpus: Introducing Design Criteria, Annotation and the Corpus Tools. *Papers for 10th International Conference on Linguistics*, Tehran, Allameh Tabatabae'i University. Indexed by ISC: the recognition number 97180-73003. (M24) SAFARI, S. (2016). The Learner Corpus: Basics, Methodology and Construction. *In A. Mirzai (Eds), Papers of the 2nd National Conference on Corpus Linguistics*, Tehran: Institute for

			Humanities and Cultural Studies. 93-124. Indexed by ISC: the recognition number 95160-60602. (M51) SAFARI, S. (2015). From Corpus Linguistics to the Learner Corpora. *In A. Mirzai (Eds), Papers of the 1nd National Conference on Corpus Linguistics*, Tehran: Institute for Humanities and Cultural Studies.131-153. Indexed by ISC: the recognition number 94151-00501**.** (M51)
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)	2	SAFARI, S. Jovanovic. M. (2016). The Persian Manuscripts at the University Library Svetozar Markovic. In Proceedings of the International Conference on Persian Manuscripts in the Balkans and Central Europe: Sofia University. (M33) SAFARI, S. (2017). The Salam Farsi Learner Corpus: Introducing the Error Annotation System and the Error Tagset. In Proceedings of the 1st National Conference The first national conference on Applied Research in Computational Linguistics (with Emphasis on Persian Script and Language). Shiraz: RICeST. (M63)
9	Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту		
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање	1	SAFARI, S. (2015). Salam Farsi: Persian Textbook for Serbian Farsi Learners. Faculty of Philology, University of Belgrade & Sa'di Foundation, Belgrade, Serbia.
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33	1	SAHRAI, R, & SAFARI, S. (2012). Teaching Persian via Internet: Challenges and Solutions. In M.

			Darbandi (Eds), Papers of the International Conference of Teaching Persian and Spanish. Neviseh: Complutense University of Madrid. (M33)
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63.	1	SAFARI, S. (2010). Collocations in Compound words. In Proceedings of the 1st National Conference of Linguistics. Ferdowsi University, Mashhad, Iran. (M63)
14	Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. *(за поновни избор ванр. проф)*		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. *(за поновни избор ванр. проф)*		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. *(за поновни избор ванр. проф)*		
17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51		
19	Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		

24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

(изабрати 2 од 3 услова)	*Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)*
1. Стручно-професионални допринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и широј заједници	**<u>1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира.</u>** Фондација „Сади“ (Државна организација за проширење персијског језика у свету), Техеран, Иран - **Саветник и писац образовног материјала за учење персијког језика** 2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству. 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. **<u>5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.</u>** - Најбоље написана књига за учење персијског језика за странце, Фондација „Сади“, Техеран, Иран
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројекатима и студијама 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа. **<u>4. Учешће у програмима размене наставника и студената.</u>** Изградња корпуса ученика персијског језика и персијских студија на Балкану – заједнички пројекат са Фондацијом „Сади“ (Sa’adi Foundation) (Иран), Филолошки факултет, Универзитет у Београду (Србија) и Универзитет Алама Табатабаи (Иран). **<u>5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма</u>** Развијање серије уџбеника за наставу персијског језика странцима: (Персијски речник за употребу, основна граматика, поједностављена

	персијска поезија и проза, вежбање читања кроз перијске приче), Ирански културни центар у Београду. 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

Напомена:** *На крају табеле кратко описати заокружену одредницу.**

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Ценећи досадашњи рад колеге Саида Сафарија, савесно и предано обављање предвиђених послова, као и укупне научне и стручне резултате, Комисија има част да декану и Изборном већу Филолошког факултета предложи да се досадашњи лектор за предмет Персијски језик, др Саид Сафари, изабере на радно место доцента за ужу научну област Индоиранистика, предмет Персијски језик.

Београд, 8.11.2019.

Комисија

др Љиљана Марковић, редовни професор

dr RezaMorad Sahraei, ванредни професор

dr Joseph Halidane, редовни професор